ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1975 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Οκτωβρίου 2022

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε με τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση των παραρτημάτων 10-Α και 10-Β της συμφωνίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου ([1]) («η συμφωνία»), η οποία υπογράφηκε στις 6 Οκτωβρίου 2010, συνάφθηκε από την Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2015/2169 του Συμβουλίου ([2]). Εφαρμόστηκε προσωρινά από την 1η Ιουλίου 2011 και άρχισε να ισχύει στις 13 Δεκεμβρίου 2015.

(2) Το άρθρο 15.1 της συμφωνίας προβλέπει τη συγκρότηση επιτροπής εμπορίου η οποία περιλαμβάνει εκπροσώπους της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κορέας.

(3) Δυνάμει του άρθρου 15.3 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της συμφωνίας, η ομάδα εργασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις («ομάδα εργασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις») συγκροτείται υπό την αιγίδα της επιτροπής εμπορίου.

(4) Στις 25 Νοεμβρίου 2021, στο πλαίσιο της 8ης συνεδρίασης της ομάδας εργασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις, τα συμβαλλόμενα μέρη κατέληξαν σε συμφωνία για την επέκταση του καταλόγου των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων («ΓΕ») στα παραρτήματα 10-Α και 10-Β της συμφωνίας. Η τροποποίηση των παραρτημάτων 10-Α και 10-Β συνίσταται, μεταξύ άλλων, στην επικαιροποίηση των νομοθετικών παραπομπών, στην αφαίρεση των γεωγραφικών ενδείξεων που δεν προστατεύονται πλέον στην Ένωση, στην τροποποίηση ορισμένων γεωγραφικών ενδείξεων, ειδικότερα όταν η ονομασία έχει αλλάξει, και στη διεύρυνση του αριθμού των γεωγραφικών ενδείξεων που προστατεύονται με τα παραρτήματα της συμφωνίας με την προσθήκη 43 γεωγραφικών ενδείξεων της Ένωσης και 41 γεωγραφικών ενδείξεων της Κορέας.

(5) Δυνάμει του άρθρου 15.3 παράγραφος 5 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου μπορεί να αναλάβει τις εργασίες της ομάδας εργασίας ΓΕ.

(6) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 2 του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής Εμπορίου που εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1 της επιτροπής εμπορίου ([3]), η επιτροπή εμπορίου μπορεί να εκδίδει αποφάσεις με γραπτή διαδικασία, αν συμφωνήσουν αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη, στο διάστημα μεταξύ των συνεδριάσεών της.

(7) Σε μία από τις προσεχείς συνεδριάσεις της ή με γραπτή διαδικασία, η επιτροπή εμπορίου πρόκειται να εγκρίνει τη συμφωνία που επιτεύχθηκε στις 25 Νοεμβρίου 2021.

(8) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην επιτροπή εμπορίου, καθώς η απόφαση αυτή θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.

([1]) ΕΕ L 127 της 14.5.2011, σ. 6.

([2]) Απόφαση (ΕΕ) 2015/2169 του Συμβουλίου, της 1ης Οκτωβρίου 2015, για τη σύναψη της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου (ΕΕ L 307 της 25.11.2015, σ. 2).

([3]) Απόφαση αριθ. 1 της επιτροπής εμπορίου ΕΕ-Κορέας, της 23ης Δεκεμβρίου 2011, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής εμπορίου (ΕΕ L 58 της 1.3.2013, σ. 9).

(9) Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της προστασίας των ΓΕ στο πλαίσιο της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου θα πρέπει να επικαιροποιήσει τα παραρτήματα 10-Α και 10-Β της συμφωνίας. Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου θα πρέπει επομένως να βασίζεται στο σχέδιο που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε με το άρθρο 15.1 της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση των παραρτημάτων 10-Α και 10-Β της συμφωνίας, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εμπορίου, το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 13 Οκτωβρίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
P. BLAŽEK

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡΙΘ. … ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΕ-ΚΟΡΕΑΣ

της …

σχετικα με την τροποποιηση των παραρτηματων 10-Α και 10-Β της συμφωνιας ελευθερων συναλλαγων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΜΠΟΡΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρουκαι ιδίως το άρθρο 10.24 παράγραφος 1, το άρθρο 10.25 παράγραφος 1, το άρθρο 10.25 παράγραφος 3, το άρθρο 15.1 παράγραφος 4 στοιχείο γ) και το άρθρο 15.5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 15.1 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της συμφωνιας ελευθερων συναλλαγων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου ([1]) (”συμφωνία”), η επιτροπή εμπορίου μπορεί να μελετά τροποποιήσεις της συμφωνίας ή να τροποποιεί διατάξεις της συμφωνίας στις συγκεκριμένες περιπτώσεις που προβλέπονται στη συμφωνία.

(2) Το άρθρο 15.5 παράγραφος 2 της συμφωνίας προβλέπει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να εγκρίνουν απόφαση της επιτροπής εμπορίου για τροποποίηση των παραρτημάτων, των προσαρτημάτων, των πρωτοκόλλων και των σημειώσεων της συμφωνίας, σύμφωνα με τις αντίστοιχες ισχύουσες νομικές απαιτήσεις και διαδικασίες τους.

(3) Το άρθρο 10.24 παράγραφος 1 της συμφωνίας επιτρέπει στα συμβαλλόμενα μέρη να προσθέτουν προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις στα παραρτήματα 10-Α και 10-Β σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 10.25.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 10.25 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η ομάδα εργασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις (” ομάδα εργασίας ΓΕ”) μπορεί να διατυπώνει συστάσεις και να λαμβάνει αποφάσεις με συναίνεση.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 10.25 παράγραφος 3 της συμφωνίας, η ομάδα εργασίας ΓΕμπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα παραρτήματα 10-Α και 10-Β για να προσθέσει επιμέρους γεωγραφικές ενδείξεις της ΕΕ ή της Κορέας ή για να αφαιρέσει επιμέρους γεωγραφικές ενδείξεις που παύουν να προστατεύονται από το συμβαλλόμενο μέρος καταγωγής ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις ώστε να θεωρούνται γεωγραφικές ενδείξεις στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος. Επίσης μπορεί να αποφασίσει ότι κάθε παραπομπή της παρούσας συμφωνίας στη νομοθεσία πρέπει να θεωρείται ότι αποτελεί παραπομπή στην εν λόγω νομοθεσία, όπως τροποποιήθηκε και αντικαταστάθηκε και όπως ισχύει σε μια συγκεκριμένη ημερομηνία μετά την έναρξη εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.

(6) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 1/2019 της ομάδας εργασίας ΕΕ–Κορέας για τις γεωγραφικές ενδείξεις, της 17ης Σεπτεμβρίου 2019, για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της (” εσωτερικός κανονισμός”), η ομάδα εργασίας ΓΕμπορεί να αποφασίσει με συναίνεση να συστήσει την προσθήκη ή την αφαίρεση γεωγραφικών ενδείξεων στην επιτροπή εμπορίου, η οποία λαμβάνει την τελική απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 10.21 παράγραφος 4, το άρθρο 10.24 και το άρθρο 10.25 της συμφωνίας.

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 του εσωτερικού κανονισμού που παραπέμπει στο άρθρο 15.3 παράγραφος 5 και στο άρθρο 15.5 παράγραφος 2 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου μπορεί να αναλάβει το καθήκον που έχει ανατεθεί στην ομάδα εργασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις και να αποφασίσει την τροποποίηση των παραρτημάτων 10-Α και 10-Β και τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να εγκρίνουν την απόφαση σύμφωνα με τις αντίστοιχες ισχύουσες νομικές απαιτήσεις και διαδικασίες τους.

([1]) ΕΕ L 127 της 14.5.2011, σ. 6.

(8) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10.25 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη επιβεβαίωσαν τα ακόλουθα θέματα που αφορούν παραπομπές της συμφωνίας στη νομοθεσία:

α) Στις 17 Απριλίου 2019 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου ([2]) που αναφέρεται στο υποτμήμα Γ «Γεωγραφικές ενδείξεις» της συμφωνίας καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/787 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, τη χρήση των ονομασιών των αλκοολούχων ποτών στην παρουσίαση και επισήμανση άλλων τροφίμων, την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων για τα αλκοολούχα ποτά, τη χρήση της αιθυλικής αλκοόλης και των προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης σε ποτά με αλκοόλη, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 ([3]). Ως εκ τούτου, η παραπομπή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/2008 στη συμφωνία θα πρέπει να θεωρείται παραπομπή στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/787.

β) Στις 21 Νοεμβρίου 2012 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ([4]) που αναφέρεται στο υποτμήμα Γ «Γεωγραφικές ενδείξεις» καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ([5]). Ως εκ τούτου, η παραπομπή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 στη συμφωνία θα πρέπει να θεωρείται παραπομπή στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

γ) Στις 26 Φεβρουαρίου 2014 ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων ([6]) που αναφέρεται στο υποτμήμα Γ «Γεωγραφικές ενδείξεις» καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 251/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου ([7]). Ως εκ τούτου, η παραπομπή στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 στη συμφωνία θα πρέπει να θεωρείται παραπομπή στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 251/2014.

δ) Στις 29 Απριλίου 2008 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ([8]) που αναφέρεται στο υποτμήμα Γ «Γεωγραφικές ενδείξεις» καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2008, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 3/2008 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 και (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Ο τελευταίος κανονισμός καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 491/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ([9]) και οι διατάξεις του ενσωματώθηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα ([10]). Ως εκ τούτου, η παραπομπή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 στη συμφωνία θα πρέπει να θεωρείται παραπομπή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 491/2009.

ε) Στις 17 Δεκεμβρίου 2013 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) που αναφέρεται στο υποτμήμα Γ «Γεωγραφικές ενδείξεις» καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ([11]). Ως εκ τούτου, η παραπομπή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 στη συμφωνία θα πρέπει να θεωρείται παραπομπή στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013.

([2]) ΕΕ L 39 της 13.2.2008, σ. 16.
([3]) ΕΕ L 130 της 17.5.2019, σ. 1.
([4]) ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.
([5]) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.
([6]) ΕΕ L 149 της 14.6.1991, σ. 1.
([7]) ΕΕ L 84 της 20.3.2014, σ. 14.
([8]) ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.
([9]) ΕΕ L 154 της 17.6.2009, σ. 1.
([10]) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.
([11]) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

στ) Ο νόμος για τον έλεγχο της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων (νόμος αριθ. 9759 της 9ης Ιουνίου 2009) της Κορέας που αναφέρεται στο υποτμήμα Γ «Γεωγραφικές ενδείξεις» τροποποιήθηκε. Στις 21 Δεκεμβρίου 2021 άρχισε να ισχύει ο νόμος για τον έλεγχο της ποιότητας των γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων (νόμος αριθ. 18599 της 21ης Δεκεμβρίου 2021) ([12]). Ως εκ τούτου, η παραπομπή στον νόμο για τον έλεγχο της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων (νόμος αριθ. 9759 της 9ης Ιουνίου 2009) στη συμφωνία θα πρέπει να θεωρείται παραπομπή στον νόμο για τον έλεγχο της ποιότητας των γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων (νόμος αριθ. 18599 της 21ης Δεκεμβρίου 2021).

ζ) Ο νόμος για τη φορολόγηση των αλκοολούχων ποτών (νόμος αριθ. 8852 της 29ης Φεβρουαρίου 2008) της Κορέας που αναφέρεται στο υποτμήμα Γ «Γεωγραφικές ενδείξεις» τροποποιήθηκε. Την 1η Ιανουαρίου 2021 ειδικές διατάξεις όσον αφορά τις διοικητικές διαδικασίες που σχετίζονται με την παραγωγή και την πώληση κ.λπ. αλκοολούχων ποτών που προβλέπονται στον νόμο για τη φορολόγηση των αλκοολούχων ποτών ενσωματώθηκαν στον νόμο για την άδεια πώλησης αλκοολούχων ποτών (ανεπίσημη μετάφραση / νόμος αριθ. 17761 της 29ης Δεκεμβρίου 2020) και άρχισαν να ισχύουν ([13]). Από τον Ιανουάριο του 2022 ισχύουν τόσο ο νόμος για τη φορολόγηση των αλκοολούχων ποτών (νόμος αριθ. 18593 της 21ης Δεκεμβρίου 2021) ([14]) όσο και ο νόμος για την άδεια πώλησης αλκοολούχων ποτών (νόμος αριθ. 18723 της 6ης Ιανουαρίου 2022) ([15]). Ως εκ τούτου, η παραπομπή στον νόμο για τη φορολόγηση των αλκοολούχων ποτών (νόμος αριθ. 8852 της 29ης Φεβρουαρίου 2008) στη συμφωνία θα πρέπει να θεωρείται παραπομπή στον νόμο για τη φορολόγηση των αλκοολούχων ποτών (νόμος αριθ. 18593 της 21ης Δεκεμβρίου 2021) και στον νόμο για την άδεια πώλησης αλκοολούχων ποτών (νόμος αριθ. 18723 της 6ης Ιανουαρίου 2022).

(9) Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να προσθέσουν 44 γεωγραφικές ενδείξεις της ΕΕ και 41 γεωγραφικές ενδείξεις της Κορέας στα παραρτήματα 10-Α και 10-Β μέσω της ακόλουθης διαδικασίας:

α) Κατά την έβδομη συνεδρίαση της ομάδας εργασίας ΓΕ, η οποία πραγματοποιήθηκε στη Σεούλ στις 6 Νοεμβρίου 2019, τα συμβαλλόμενα μέρη συζήτησαν τις λεπτομέρειες για την τροποποίηση των παραρτημάτων 10-Α και 10-Β της συμφωνίας σύμφωνα με τα άρθρα 10.24 και 10.25 παράγραφος 3 και συμφώνησαν να συνεχίσουν τις συζητήσεις κατά τους επόμενους μήνες με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με την προσθήκη νέων γεωγραφικών ενδείξεων κατά την επόμενη συνεδρίαση της ομάδας εργασίας ΓΕ.

β) Κατόπιν αιτήματος των συμβαλλόμενων μερών και σύμφωνα με το άρθρο 10.18 παράγραφοι 3 και 4, καθώς και με τα άρθρα 10.24 και 10.25 της συμφωνίας, η ΕΕ ολοκλήρωσε τη διαδικασία ένστασης και την εξέταση 41 γεωγραφικών ενδείξεων της Κορέας. Η Κορέα ολοκλήρωσε τη διαδικασία ένστασης και την εξέταση 44 γεωγραφικών ενδείξεων της ΕΕ.

(10) Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να αφαιρέσουν τρεις γεωγραφικές ενδείξεις της ΕΕ και τέσσερις γεωγραφικές ενδείξεις της Κορέας από τα παραρτήματα 10-Α και 10-Β μέσω της ακόλουθης διαδικασίας:

α) Στις 25 Οκτωβρίου 2016 η ΕΕ κοινοποίησε στην Κορέα την παύση της προστασίας ισπανικής γεωγραφικής ένδειξης και ζήτησε την αφαίρεση της ονομασίας «Pacharán» από το παράρτημα 10-Β της συμφωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 10.25 παράγραφος 3 στοιχείο β), καθώς έπαυσε να προστατεύεται στην ΕΕ.

β) Αφού επανεξέτασε τις γεωγραφικές ενδείξεις της ΕΕ που προστατεύονται στη συμφωνία και υπό το πρίσμα του κανονισμού (ΕΕ) 2019/674 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2019, για την τροποποίηση του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών ([16]), τον Νοέμβριο του 2020 η ΕΕ ζήτησε την αφαίρεση της ονομασίας «Polish Cherry» από το παράρτημα 10-Β της συμφωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 10.25 παράγραφος 3 στοιχείο β), δεδομένου ότι έπαυσε να προστατεύεται στην ΕΕ.

γ) Στις 15 Μαρτίου 2021 η Κορέα κοινοποίησε και ζήτησε την αφαίρεση των γεωγραφικών ενδείξεων «Muan White Lotus Tea (무안백련차)» και «Cheongyang Powdered Hot Pepper (청양고춧가루)» από τον κατάλογο των γεωγραφικών ενδείξεων της Κορέας στο παράρτημα 10-Α μέρος Β της συμφωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 10.25 παράγραφος 3 στοιχείο β), δεδομένου ότι οι εν λόγω ενδείξεις παύουν να προστατεύονται στην Κορέα.

δ) Μετά την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ένωση από την 1η Ιανουαρίου 2021, τα συμβαλλόμενα μέρη επιβεβαίωσαν, κατά την τεχνική συνεδρίαση με βιντεοδιάσκεψη που πραγματοποιήθηκε στις 16 Μαρτίου 2021, ότι η γεωγραφική ένδειξη «Scotch Whisky» θα πρέπει να αφαιρεθεί από τις ονομασίες που παρατίθενται στο παράρτημα 10-Β της συμφωνίας.

([12]) 대한민국정부 관보 제20151호(Επίσημη Εφημερίδα 20151), 21.12.2021, σ. 47.
([13]) 대한민국정부 관보 제19907호(Επίσημη Εφημερίδα 19907), 29.12.2020, σ. 110.
([14]) 대한민국정부 관보 제20151호 (Επίσημη Εφημερίδα 20151), 21.12.2021, σ. 39.
([15]) 대한민국정부 관보 제20163호 별권1 (Επίσημη Εφημερίδα 20163, χωριστός τόμος 1), 6.1.2021, σ. 4.
([16]) ΕΕ L 114 της 30.4.2019, σ. 7.

ε) Κατά την ένατη συνεδρίαση της ομάδας εργασίας που πραγματοποιήθηκε στις 8 Δεκεμβρίου 2021, η Κορέα κοινοποίησε και ζήτησε την αφαίρεση των γεωγραφικών ενδείξεων «Seosan Garlic (서산마늘)» και «Yeoju Sweet Potato (여주고구마)» από τον κατάλογο των γεωγραφικών ενδείξεων της Κορέας στο παράρτημα 10-Α μέρος Β της συμφωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 10.25 παράγραφος 3 στοιχείο β), δεδομένου ότι οι εν λόγω ενδείξεις έπαυσαν να προστατεύονται στην Κορέα.

(11) Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να αντικαταστήσουν τέσσερις γεωγραφικές ενδείξεις της ΕΕ στο παράρτημα 10-Α της συμφωνίας, οι οποίες άλλαξαν ονομασία, με τις επικαιροποιημένες αντίστοιχες γεωγραφικές ενδείξεις μέσω της ακόλουθης διαδικασίας:

α) Στις 13 Ιουλίου 2017 η ΕΕ κοινοποίησε στην Κορέα ότι τέσσερις γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται στη συμφωνία άλλαξαν ονομασία ([17]). Η ΕΕ πρότεινε την επικαιροποίηση των αντίστοιχων ονομασιών και μεταγραφών στον κατάλογο των γεωγραφικών ενδείξεων της ΕΕ που προστατεύονται επί του παρόντος στην Κορέα.

β) Στην ίδια κοινοποίηση, η ΕΕ ζήτησε να αλλάξει η γεωγραφική ένδειξη «Originali lietuviška degtinė/vodka lituanienne originale», η οποία προτείνεται για προσθήκη στο παράρτημα 10-Β, σε «Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka» (μεταγραφή στο κορεατικό αλφάβητο: 오리지널 리투아니아 보드카).

(12) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 του παραρτήματος της απόφασης αριθ. 1 της επιτροπής εμπορίου ΕΕ–Κορέας ([18]), η επιτροπή εμπορίου μπορεί να εκδίδει αποφάσεις με γραπτή διαδικασία, αν συμφωνήσουν αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη, στο διάστημα μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής εμπορίου. Η γραπτή διαδικασία συνίσταται στην ανταλλαγή σημειωμάτων μεταξύ των προέδρων της επιτροπής εμπορίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι παραπομπές στη νομοθεσία της ΕΕ και της Κορέας στο κεφάλαιο 10 τμήμα Β υποτμήμα Γ «Γεωγραφικές ενδείξεις» υποσημειώσεις (51), (53)-(55) στην έκδοση της συμφωνίας που δημοσιεύεται στην ΕΕ ή στις ίδιες υποσημειώσεις που αριθμούνται ως (2), (4)-(6) στην έκδοση της συμφωνίας που δημοσιεύεται στην Κορέα ([19]), θεωρούνται παραπομπές στην εν λόγω νομοθεσία, όπως τροποποιείται ή αντικαθίσταται σύμφωνα με το παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Τα παραρτήματα 10-Α και 10-Β της συμφωνίας τροποποιούνται ως εξής:

1) προσθήκη των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφασης στον αντίστοιχο κατάλογο γεωγραφικών ενδείξεων του αντίστοιχου κράτους μέλους στο παράρτημα 10-Α μέρος Α της συμφωνίας·

2) προσθήκη των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας απόφασης στον αντίστοιχο κατάλογο γεωγραφικών ενδείξεων της Κορέας στο παράρτημα 10-Α μέρος Β της συμφωνίας·

3) προσθήκη των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της παρούσας απόφασης στον αντίστοιχο κατάλογο γεωγραφικών ενδείξεων του αντίστοιχου κράτους μέλους στο παράρτημα 10-Β μέρος Α τμήμα 1 και τμήμα 2 της συμφωνίας·

4) προσθήκη των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο παράρτημα V της παρούσας απόφασης στον αντίστοιχο κατάλογο γεωγραφικών ενδείξεων της Κορέας στο παράρτημα 10-Β μέρος Β της συμφωνίας·

([17]) Η γεωγραφική ένδειξη «Huile essentielle de lavande de Haute-Provence» άλλαξε σε «Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/ Essence de lavande de Haute-Provence» (μεταγραφή στο κορεατικό αλφάβητο: 윌 에썽씨엘 드 라벙드 드 오뜨 프로방스 / 에썽스 드 라벙드 드 오뜨 프로방스 (오뜨 프로방스 라벙드 에센스 오일) — η γεωγραφική ένδειξη «Prosciutto di S. Daniele» άλλαξε σε «Prosciutto di San Daniele» (η μεταγραφή παραμένει η ίδια) — η γεωγραφική ένδειξη «Jamon de Teruel» άλλαξε σε «Jamón de Teruel/Paleta de Teruel» (μεταγραφή στο κορεατικό αλφάβητο: 하몬 데 떼루엘 / 빨레따 데 떼루엘) — η γεωγραφική ένδειξη «Jamón de Huelva» άλλαξε σε «Jabugo» (μεταγραφή στο κορεατικό αλφάβητο: 하부고).

([18]) Απόφαση αριθ. 1 της επιτροπής εμπορίου ΕΕ–Κορέας, της 23ης Δεκεμβρίου 2011, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής εμπορίου (ΕΕ L 58 της 1.3.2013, σ. 9).

([19]) 대한민국 관보 제17538호(그2) (Επίσημη Εφημερίδα 17538, χωριστός τόμος 2), 28.6.2011, σ. 800.

5) αφαίρεση των γεωγραφικών ενδείξεων «Pacharán» (Ισπανία), «Polska Wiśniówka/Polish Cherry» (Πολωνία) και «Scotch Whisky» (Ηνωμένο Βασίλειο) από τον κατάλογο των γεωγραφικών ενδείξεων στο παράρτημα 10-Β μέρος Α τμήμα 2 της συμφωνίας·

6) αφαίρεση των γεωγραφικών ενδείξεων «Seosan Garlic (서산마늘)», «Muan White Lotus Tea (무안백련차)» και «Cheongyang Powdered Hot Pepper (청양고춧가루)», «Yeoju Sweet Potato (여주고구마)» από τον κατάλογο των γεωγραφικών ενδείξεων της Κορέας στο παράρτημα 10-Α μέρος Β της συμφωνίας· και

7) αντικατάσταση των γεωγραφικών ενδείξεων που άλλαξαν ονομασία στον κατάλογο των γεωγραφικών ενδείξεων του αντίστοιχου κράτους μέλους στο παράρτημα 10-Α μέρος Α της συμφωνίας με τις αντίστοιχες ονομασίες γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στο παράρτημα VI της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν γραπτές κοινοποιήσεις μέσω της διπλωματικής οδού, με τις οποίες βεβαιώνουν ότι έχουν εκπληρώσει τις αντίστοιχες ισχύουσες νομικές απαιτήσεις και διαδικασίες τους όσον αφορά την έναρξη ισχύος της.

…,

Για την επιτροπή εμπορίου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Οι παραπομπές στη νομοθεσία της ΕΕ και της Κορέας στο κεφάλαιο 10 τμήμα Β υποτμήμα Γ «Γεωγραφικές ενδείξεις» υποσημειώσεις (51), (53)-(55) στην έκδοση της συμφωνίας που δημοσιεύεται στην ΕΕ ή στις ίδιες υποσημειώσεις που αριθμούνται ως (2), (4)-(6) στην έκδοση της συμφωνίας που δημοσιεύεται στην Κορέα, θεωρούνται παραπομπές στην εν λόγω νομοθεσία, όπως τροποποιείται ή αντικαθίσταται με τους ακόλουθους τρόπους:

1) Για τις παραπομπές στη νομοθεσία της ΕΕ:

   α) οι παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου» αντικαθίστανται με παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΕ) 2019/787 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, τη χρήση των ονομασιών των αλκοολούχων ποτών στην παρουσίαση και επισήμανση άλλων τροφίμων, την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων για τα αλκοολούχα ποτά, τη χρήση της αιθυλικής αλκοόλης και των προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης σε ποτά με αλκοόλη, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008»·

   β) οι παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων» αντικαθίστανται με παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων»·

   γ) οι παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων» αντικαθίστανται με παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 251/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αρωματισμένων αμπελοοινικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου»·

   δ) οι παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς», ο οποίος καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2008, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 3/2008 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 και (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, αντικαθίστανται με παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 491/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)»· και

   ε) οι παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) αντικαθίστανται με παραπομπές στον «κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου».

2) Για τις παραπομπές στη νομοθεσία της Κορέας:

   α) οι παραπομπές στον νόμο για τον έλεγχο της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων (νόμος αριθ. 9759 της 9ης Ιουνίου 2009) αντικαθίστανται με παραπομπές στον νόμο για τον έλεγχο της ποιότητας των γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων (νόμος αριθ. 18599 της 21ης Δεκεμβρίου 2021)· και

   β) οι παραπομπές στον νόμο για τη φορολόγηση των αλκοολούχων ποτών (νόμος αριθ. 8852 της 29ης Φεβρουαρίου 2008) αντικαθίστανται με παραπομπές στον νόμο για τη φορολόγηση των αλκοολούχων ποτών (νόμος αριθ. 18593 της 21ης Δεκεμβρίου 2021) και στον νόμο για την άδεια πώλησης αλκοολούχων ποτών (νόμος αριθ. 18723 της 6ης Ιανουαρίου 2022).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κωδικός χώρας	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Προϊόν	Μεταγραφή στο κορεατικό αλφάβητο
AT	Steirisches Kürbiskernöl	Κολοκυνθέλαιο	슈타이리쉐스 퀴르비스케른윌
CY	Λουκούμι Γεροσκήπου / Loukoumi Geroskipou	Είδος ζαχαροπλαστικής	루꾸미 게로스끼뿌
DE	Hopfen aus der Hallertau	Λυκίσκος	할러타우 홉펜
DE	Lübecker Marzipan	Είδος ζαχαροπλαστικής	뤼베커 마르지판
DE	Nürnberger Lebkuchen	Είδος ζαχαροπλαστικής	뉘른베르거 렙쿠헨
DE	Schwarzwälder Schinken	Χοιρομέρι	슈바르츠벨더 쉰켄
DK	Danablu	Τυρί	다나블루
ES	Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta	Ελαιόλαδο	아쎄이떼 데 떼라 알따· 올리 데 떼라 알따
ES	Aceite Monterrubio	Ελαιόλαδο	아쎄이떼 몬떼루비오
ES	Estepa	Ελαιόλαδο	에스떼빠
ES	Les Garrigues	Ελαιόλαδο	레스 가리게스
ES	Sierra de Cazorla	Ελαιόλαδο	씨에라 데 까쏘를라
ES	Siurana	Ελαιόλαδο	씨우라나
EL	Καλαμάτα / Kalamata ([1])	Ελαιόλαδο	칼라마타
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	Ελαιόλαδο	시티아 라시티우 크리티스
EL	Λακωνία / Lakonia	Ελαιόλαδο	라코니아
EL	Γραβιέρα Κρήτης / Graviera Kritis	Τυρί	그라비에라 크리티스
EL	Κασέρι / Kasseri	Τυρί	카세리
IT	Aceto Balsamico di Modena	Ξύδι	아체토 발사미코 디 모데나
IT	Bresaola della Valtellina	Χοιρομέρι	브레사올라 델라 발텔리나
IT	Kiwi Latina	Ακτινίδια	키위 라티나
IT	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	Μήλο	멜라 알토 아디제· 수드티롤레르 아펠
IT	Toscano	Ελαιόλαδο	토스카노
IT	Pecorino Toscano	Τυρί	페코리노 토스카노
IT	Salamini italiani alla cacciatora	Σαλάμι	살라미니 이탈리아니 알라 카차토라
NL	Edam Holland	Τυρί	에담 홀란드
NL	Gouda Holland	Τυρί	고다 홀란드

([1]) Η προστασία της ΓΕ «Καλαμάτα» (μεταγραφή στο λατινικό αλφάβητο: Kalamata) δεν εμποδίζει τη χρήση της ονομασίας φυτικής ποικιλίας όσον αφορά τις ελιές στο έδαφος της Κορέας. Η διατύπωση αυτή δεν μεταβάλλει ούτε μειώνει την προστασία που παρέχει ήδη η συμφωνία στην προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Ελιά Καλαμάτας» (μεταγραφή στο λατινικό αλφάβητο: Elia Kalamatas).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Προϊόν	Μεταγραφή στο λατινικό αλφάβητο
천안배(Cheonan Bae (Pear))	Αχλάδι	Cheonan Bae
나주배(Naju Bae (Pear))	Αχλάδι	Naju Bae
안성배(Anseong Bae (Pear))	Αχλάδι	Anseong Bae
고려흑삼제품(Korean Black Ginseng Product)	Προϊόντα μαύρου τζίνσενγκ	Goryeo Heuksamjepum
예산사과(Yesan Apple)	Μήλο	Yesan Sagwa
안성쌀(Anseong Ssal (Rice))	Ρύζι	Anseong Ssal
영월고춧가루(Yeongwol Red Pepper Powder)	Σκόνη κόκκινου πιπεριού	Yeongwol Gochutgaru
고려흑삼(Korean Black Ginseng)	Μαύρο τζίνσενγκ	Goryeo Heuksam
보성웅치올벼쌀(Boseong Ungchi Olbyeossal)	Ρύζι	Boseong Ungchi Olbyeossal
김포쌀(Gimpo Ssal (Rice))	Ρύζι	Gimpo Ssal
진도검정쌀(Jindo Black Rice)	Ρύζι	Jindo Geomjeong Ssal
군산쌀(Gunsan Ssal (Rice))	Ρύζι	Gunsan Ssal
영월고추(Yeongwol Red Pepper)	Κόκκινο πιπέρι	Yeongwol Gochu
영천포도(Yeongcheon Grapes)	Σταφύλι	Yeongcheon Podo
무주사과(Muju Apple)	Μήλο	Muju Sagwa
삼척마늘(Samcheok Garlic)	Σκόρδο	Samcheok Maneul
김천자두(Gimcheon Jadu (Plum))	Δαμάσκηνο	Gimcheon Jadu
영동포도(Yeongdong Grapes)	Σταφύλι	Yeongdong Podo
문경오미자(Mungyeong Omija)	Κορεατικό μούρο μανόλιας (Omija)	Mungyeong Omija
청도반시(Cheongdo Seedless Flat Persimmon)	Λωτός	Cheongdo Bansi
평창산양삼(PyeongChang Wild-cultivated Ginseng)	Καλλιεργούμενο άγριο τζίνσενγκ	PyeongChang Sanyangsam
보은대추(Boeun Jujube)	Ζίζυφος	Boeun Daechu
충주밤(Chungju Bam (Chestnut))	Κάστανο	Chungju Bam
가평잣(Gapyeong Korean Pine nuts)	Κουκουνάρι	Gapyeong Jat
정선곤드레(Jeongseon Gondre)	Gondre (κορεατικό κίρσιο)	Jeongseon Gondre
영동곶감(Yeongdong Persimmon Dried)	Λωτός	Yeongdong Gotgam
부여표고(Buyeo Pyogo (Oak mushroom))	Μανιτάρι Lentinus edodes (shiitake)	Buyeo Pyogo
완도미역(Wando Sea mustard)	Φαιοφύκη	Wando Miyeok
완도다시마(Wando Sea tangle)	Λαμιναρία	Wando Dasima
기장미역(Gijang sea mustard)	Φαιοφύκη	Gijang Miyeok
기장다시마(Gijang sea tangle)	Λαμιναρία	Gijang Dasima

Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Προϊόν	Μεταγραφή στο λατινικό αλφάβητο
완도김(Wando Laver)	Πορφύρα	Wando Gim
장흥김(Jangheung Laver)	Πορφύρα	Jangheung Gim
여수굴(Yeosu Gul (Yeosu Oyster))	Στρείδι	Yeosu Gul
고흥미역(Goheung Dried Sea mustard)	Φαιοφύκη	Goheung Miyeok
고흥다시마(Goheung Dried Sea tangle)	Λαμιναρία	Goheung Dasima
신안김(Sinan Gim (Laver))	Πορφύρα	Sinan Gim
해남김(Haenam Gim (Laver))	Πορφύρα	Haenam Gim
고흥김(Goheung Laver)	Πορφύρα	Goheung Gim
고흥굴(Goheung Gul (Oyster))	Στρείδι	Goheung Gul

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΤΜΗΜΑ 1

ΟΙΝΟΙ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Κωδικός χώρας	Ονομασία	Μεταγραφή στο κορεατικό αλφάβητο
CY	Κουμανδαρία (μεταγραφή στο λατινικό αλφάβητο: Commandaria)	꼬만다리아
DE	Franken	프랑켄
ES	Utiel-Requena	우띠엘 레께나
FR	Pays d'Oc	패이 독 / 뻬이 독
FR	Romanée-Conti	로마네 콘티 / 로마네 꽁띠
FR	Pauillac	포이약 / 뽀이약
FR	Saint-Estèphe	세인트 에스테브 / 쎙 에스테프
IT	Prosecco	프로세코
RO	Cotnari	코트나리
SI	Vipavska dolina	비파브스카 돌리나
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj	비노흐라드니스카 오블라스트 토카이

ΤΜΉΜΑ 2

ΑΠΟΣΤΆΓΜΑΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΉΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΉΣ ΈΝΩΣΗΣ

Κωδικός χώρας	Ονομασία	Μεταγραφή στο κορεατικό αλφάβητο
CY	Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβάνα/Zivania	지바니아
ES	Brandy del Penedés	브란디 델 뻬네데스
EL	Τσίπουρο/Tsipouro	치푸로
IE	Irish Cream	아이리쉬 크림
LT	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	오리지널 리투아니아 보드카
BE+NL+FR+DE	Genièvre/Jenever/Genever	예네이버/제니버

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Μεταγραφή στο λατινικό αλφάβητο
무주머루와인 (Muju Wild Grape Wine)	Muju Meoru Wine

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΓΑΛΛΙΑ

Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence ([1])	Αιθέριο έλαιο λεβάντας	윌 에썽씨엘 드 라벙드 드 오뜨 프로방스 / 에썽스 드 라벙드 드 오뜨 프로방스 (오뜨 프로방스 라벙드 에센스 오일)

ΙΤΑΛΙΑ

Prosciutto di San Daniele ([2])	Χοιρομέρι	프로슈토 디 산 다니엘레(생햄)

ΙΣΠΑΝΙΑ

Jamón de Teruel/Paleta de Teruel ([3])	Χοιρομέρι	하몬 데 떼루엘 / 빨레따 데 떼루엘
Jabugo ([4])	Χοιρομέρι	하부고

([1]) Η γεωγραφική ένδειξη «Huile essentielle de lavande de Haute-Provence» άλλαξε σε «Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/ Essence de lavande de Haute-Provence».
([2]) Η γεωγραφική ένδειξη «Prosciutto di S. Daniele» άλλαξε σε «Prosciutto di San Daniele».
([3]) Η γεωγραφική ένδειξη «Jamon de Teruel» άλλαξε σε «Jamón de Teruel/Paleta de Teruel».
([4]) Η γεωγραφική ένδειξη «Jamón de Huelva» άλλαξε σε «Jabugo».